



Nguyen Thai Hoc Foundation  
P.O. Box 22254, San Jose, CA 95121, USA

Kính gửi: Ông Yoon Suk Yeol  
Tổng thống Hàn Quốc  
Văn phòng Tổng thống  
04383 22 Itaewon-ro, Yongsan-gu,  
Seoul, Hàn Quốc

Ngày 25 tháng 8 năm 2023

Thưa Ngài Tổng thống,

Chúng tôi, những người ký tên dưới đây, là thành viên của Nguyễn Thái Học Foundation, một tổ chức phi lợi nhuận tập trung vào các hoạt động Giáo dục, Văn hóa và Xã hội Dân sự, có trụ sở tại Hoa Kỳ.

Nhận thấy rằng trong thời gian gần đây, Trung Cộng đã sử dụng lý thuyết “đường chín đoạn” để ngang nhiên tuyên bố chủ quyền đối với 80% diện tích Biển Đông. Họ trắng trợn cản trở việc đi lại bằng đường hàng không và hàng hải trong khu vực, tấn công ngư dân đang đánh cá và đe dọa, cản trở các nước khoan dầu trên vùng biển của các nước trong khu vực... Những hành động này tất nhiên gây tổn hại cho nền kinh tế toàn cầu cũng như sự ổn định của khu vực.

Trong khi Trung Cộng đang mở rộng quân đội một cách nhanh chóng, thì chính quyền Hoa Kỳ hiện tại dường như không thể ngăn chặn sự bành trướng này một cách hiệu quả, đặc biệt là ở Đông Nam Á.

Vì vậy, chúng tôi trân trọng gửi thư này để xin ý kiến của Ngài về hành động trên của Trung Cộng.

Đề xuất của chúng tôi đổi tên Biển Nam Trung Hoa thành Biển Đông Nam Á để phản ánh đúng thực tế địa lý. Mọi quốc gia ven biển trong khu vực đều có quyền gọi nó bằng bất cứ tên nào họ chọn, ví dụ người Philippines gọi là Biển Tây Philippines, còn người Việt Nam gọi là Biển Đông. Tuy nhiên, trên bình diện quốc tế, phải gọi là Biển Đông Nam Á thay vì Biển Nam Trung Hoa để tránh sự chấp nhận bừa bãi của Trung Cộng.

Chúng tôi tin rằng sự thay đổi này sẽ trở thành một tín hiệu rõ ràng cho Trung Cộng rằng các quốc gia có chủ quyền sẽ không tuân theo mọi mệnh lệnh của một nước bá quyền độc ác. Do đó, nó cũng có thể trở thành động lực để Trung Cộng thay đổi hành vi hung hăng của mình.

Cũng xin nói thêm rằng hiện có 95 ngàn chữ ký của người dân ở Đông Nam Á đã ký ủng hộ bản kiến nghị trên Change.org, do NTHF đề xướng.

Năm 2016, Chính phủ Philippines đưa Trung Cộng ra Tòa Án Quốc Tế (ICJ) vì tuyên bố đường chín đoạn, chính quyền Việt Nam, không những không dám đưa Trung Cộng ra tòa mà còn đàn áp người dân. Sự tàn bạo (như đàn áp biểu tình, đánh đập, đe dọa, bỏ tù) khi phản đối sự thống trị của Trung Cộng.

Chúng tôi đã liên lạc với tòa án hình sự Liên Hợp Quốc, nhưng các điều 34.1 và 35.1 của họ bác bỏ yêu cầu của các tổ chức, thay vì các quốc gia. Vì vậy, việc Trung Cộng cướp bóc, bắt giữ, đánh đập ngư dân Đông Nam Á chưa được quốc gia nào đứng ra bảo vệ.

Vì vậy, chúng tôi mong Ngài ủng hộ việc Tòa án LHQ sửa đổi điều 34.1 và 35.1 để các tổ chức dân sự có cơ hội yêu cầu sự hỗ trợ quốc tế thông qua LHQ để bảo vệ 600 triệu người dân ở khu vực Đông Nam Á.

Chúng tôi cũng mong nhận được sự ủng hộ của Ngài trong việc đổi tên Biển Nam Trung Hoa thành Biển Đông Nam Á.

Trân trọng,

Tran, Nguyen Dinh

President, Nguyen Thai Hoc Foundation  
Website: [www.nguyenthaihocfoundations.org](http://www.nguyenthaihocfoundations.org)  
Email: [nthf@nguyenthaihocfoundations.org](mailto:nthf@nguyenthaihocfoundations.org)  
Contact: 1 (408) 766-1829